

ko-ee aakhai bhootnaa ko kahai baytaalaa

ਮਰੁਮਹਿ ੴ ] (991-6)	maaroo mehlaa 1.	Maaroo, First Mehl:
ਕੈ ਅਕਿ ਬਿਗਨੁ ਕੋ ਕਹਿ ਬਿਗਲੁ ੴ ]	ko-ee aakhai bhootnaa ko kahai baytaalaa.	Some call him a ghost; some say that he is a demon.
ਕੈ ਅਕਿ ਅਦਮਿ ਨਾਨਕੁ ਵਧਾਰੁ ]1]	ko-ee aakhai aadmee naanak vaychaaraa.   1	Some call him a mere mortal; O, poor Nanak!   1
ਬਿਅੰ ਚਿਤੁ ਸਹਿ ਕੁ ਨਾਨਕੁ ਬਾਰਿ ੴ ]	bha-i-aa divaanaa saah kaa naanak ba-uraanaa.	Crazy Nanak has gone insane, after his Lord, the King.
ਹਾਹਿਰਿ ਚਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਨੈ ੴ ]1] ਰਹਾਉ ]	ha-o har bin avar na jaanaa.   1   rahaa-o.	I know of none other than the Lord.   1  Pause
ਗੁਰੁ ਚਿਨੁ ਜਾਨੈ ਅਕਿ ਚਿਨੁ ਚਿਨੁ ਹੀ ੴ ]	ta-o dayvaanaa jaanee-ai jaa bhai dayvaanaa ho-ay.	He alone is known to be insane, when he goes insane with the Fear of God.
ਅਕਿ ਸਾਹਿਬੁ ਬਾਹਰੁ ਚਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਨੈ ੴ ]2]	aykee saahib baahraa doojaa avar na jaanai ko-ay.   2	He recognizes none other than the One Lord and Master.   2
ਗੁਰੁ ਚਿਨੁ ਜਾਨੈ ਅਕਿ ਕਮਿ ਕਮਿ ੴ ]	ta-o dayvaanaa jaanee-ai jaa aykaa kaar kamaa-ay.	He alone is known to be insane, if he works for the One Lord.
ਹਿਕਮੁ ਪਾਚਿ ਚਿਨੁ ਕਮਿ ਚਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਨੈ ੴ ]3]	hukam pachhaanai khasam kaa doojee avar si-aanap kaa-ay.   3	Recognizing the Hukam, the Command of his Lord and Master, what other cleverness is there?   3
ਗੁਰੁ ਚਿਨੁ ਜਾਨੈ ਅਕਿ ਸਾਹਿਬੁ ਚਿਨੁ ਚਿਨੁ ੴ ]	ta-o dayvaanaa jaanee-ai jaa saahib Dharay pi-aar.	He alone is known to be insane, when he falls in love with his Lord and Master.
ਮਨੁ ਚਿਨੁ ਜਾਨੈ ਅਕਿ ਕਮਿ ਕਮਿ ੴ ]4]7]	mandaa jaanai aap ka-o avar bhalaa sansaar.   4  7	He sees himself as bad, and all the rest of the world as good.   4  7